

ストーリー 画・有馬裕人



コスモスの花が咲く頃、島崎あゆみは、白血病治療のため北海道から転校してきた。あゆみのクラスには周囲から孤立している森山信一がいた。ある日、あゆみと口論になった信一は脅かすつもりであゆみにナイフを向けた。あゆみはひるむことなく言った。「刺せば。死ぬことなんて怖くない。どうせ私はあと1年か2年で死ぬんだから!」その言葉に動揺する信一とクラスメイト。あゆみの頭髪は薬の副作用で抜け落ちてしまう。見舞いに来た友人達と会うのを拒むあゆみ。遅れて訪ねてきた信一は、あゆみの姿を見て愕然とする。中学最後の夏休み、あゆみを励まそうと三浦三崎への旅行を計画する。参加はしたものの、あゆみは頭が気に入り、打ち解ける事ができない。そんなあゆみを見た信一は、クラスメイトを集めどこかへ出かけて行ってしまふ。それを知りクラスの絆の無さに怒る野本。だが、戻って来たクラスメイトを見てあゆみも野本も驚く。「これでみんな同じだよ」その瞬間から本当の“友情”が生まれた。その夜、信一と二人っきりになったあゆみは、14歳の淡い恋を語る。そして流れ星に願いをかけるのだった。“生きたい”大人になるまで生きたいと…。

募ります！ フレンドシップサポーター！

■法人・グループ＝一口 100,000 円

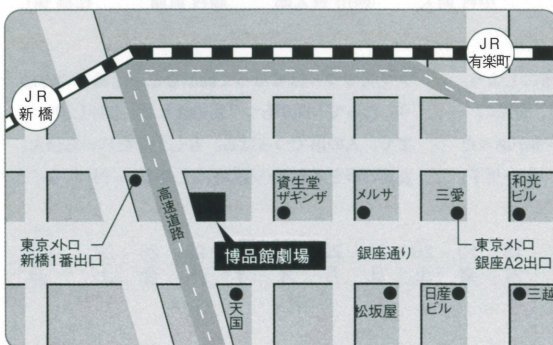
- ・チケット 10 枚
- ・プログラム 10 部
- ・フレンドシップパーティ[2月22日]2組(4名)ご招待
- ・プログラムに社名広告掲載 [20mm×70mm]
(12月10日締切)
- ・バンクに 10%(10,000 円) チャリティ

「友情」実行委員会(委員長・正岡 徹理事長)は、「フレンドシップ・サポーター」制度を設け、公演の趣旨に賛同する個人、団体の支援者を募っています。「ドナー登録の推進および青少年問題は、地道な草の根の運動なくしては実現しない」との実行委員会の基本的な考え方に基づく制度で、サポーターとは公演のテーマを理解したうえで、劇場へ足を運び、お芝居を鑑賞いただける個人及び法人・グループの支援者です。また実行委員会では、入場料を通常公演より出来る限り抑え、より多くの皆様に感動の舞台を心ゆくまで楽しんでいただけるよう努めるとともに、温かな「友情の輪」が全国へ向けて広がることを願っています。

◎詳しくは実行委員会事務局まで TEL 03-5427-1822

スタッフ

脚本＝布勢博一 演出＝吉村ゆう 総合演出＝田中林輔
美術・照明＝有馬裕人 照明＝宮崎勉 音楽＝坂出雅海 音響＝小幡亨 振付＝江夏淳 所作指導＝若柳寿寿 擬斗＝滝洸一郎
衣裳＝藤井百合子 舞台監督＝湯木善博・相川裕美子 脚本協力＝長谷川登三子 「友情」題字＝筒井寛秀(東大寺長老)
医事監修＝野中泰延(医学博士) 大道具＝明治座舞台 小道具＝劇団絵(えき)生 衣裳＝東京衣裳 照明＝ステージング
音響効果＝エディスグローブ スチール＝ムトー清次 制作進行＝清水新一 宣伝プロデューサー＝阿部容子
Gプロデューサー＝中崎吉廣 制作協力＝ドラマ・ステーションJ 著作・制作＝劇団絵(えき)生



アクセス

東京メトロ
銀座線・丸の内線・日比谷線
「銀座駅」A2出口より徒歩5分
銀座線「新橋駅」出口1より徒歩3分

JR

「新橋駅」銀座口より徒歩3分

お問い合わせ

劇団絵生内 Friendship(友情)上演実行委員会
TEL 03-5427-1822 / 1887 FAX 03-5427-1884
受付時間 10:00～18:00

博品館 1F チケットパーク
TEL 03-3571-1003

チケットお問い合わせ

WEB 予約 <http://confetti-web.com/>
電話予約 カンフェティチケットセンター
03-5215-1903 (受付時間 平日 10:00～18:00)

＜WEB 予約の注意事項＞
・ご予約前に、観劇ポータルサイト「カンフェティ」への会員登録(無料)が必要となります。
・セブン・イレブンへの発券手数料がかかります。

＜電話予約の注意事項＞
・払込票番号を予約時にお伝えしますのでメモをご用意下さい。
・お電話でのご予約の場合、会員登録は不要です。※カンフェティポイントは付きません。
・予約有効期限内に、払込票番号をお近くのセブン・イレブンのレジまでお持ち下さい。

銀座8丁目 博品館劇場
東京都中央区銀座8-8-11
TEL / 03-3571-8008

チケット発売 8月4日 料金[全席指定] 一般 5,500 円 学生 4,000 シニア 4,000 円 小中高生 1,800 円

※当日学生証をご提示ください。 ※チケットのキャンセルは一切受け付けておりません。

友情

脚本／布勢博一
演出／吉村ゆう
総合演出／田中林輔

平成 22 年
1月5日(火)～2月28日(日)

お客様に感動を与え続けて **357回**

秋桜のバラード Friendship

誰だ、お前は。

私は北海道の滝川から
転校してきた。
島崎あゆみ。よろしくね。

海だー海だー
あゆみーあゆみー

御山君、
キスしたことある？
は!?

生きたい 大人になるまで

バカヤロウ!

そんなの
当り前じゃねえか

一緒～
一緒～

「これでみんな同じだよ」

その瞬間、
本物の友情が生まれた

大切なものは
なんなのですか？

あなたに
友達はいませんか？

あなたは友達に
何を
して
あげられますか？

から提供

ARTIST

銀座8丁目
博品館劇場

- ◎推薦 厚生労働省／財団法人骨髄移植推進財団
- ◎主催 「友情-Friendship- 秋桜のバラード」上演実行委員会
- ◎後援 文化庁・社団法人日本青年会議所 東京都より新聞協賛
- ◎賛助 コスモス文化支援機構

いのちの重さ、友情の大切さ、生きる素晴らしさ、そして勇気をいま伝えたい。

テーマソング
アキザクラ
作詞・作曲・歌
真氣

私たちもこの「友情」を応援しています。

1組 1/5 ~ /18

金兄 憲史
(担任教師・野本信吾)沢田 亜矢子
(あゆみの母・島崎悦子)加納 竜
(あゆみの父・島崎保)小林 アトム
(信一の父・森山正一)山崎 美貴
(信一の母・森山勝江)若生 千晶
(女医・三村礼子)草風 なな
(英語教師・大場秀男)福田 ゆみ
(看護婦・佐々木真理)井出 らっきょ
(民宿の経営者・川井光男)

2組 1/19 ~ 2/1

宮下 裕治
(担任教師・野本信吾)新井 晴み
(あゆみの母・島崎悦子)天宮 良
(あゆみの父・島崎保)伊吹 剛
(信一の父・森山正一)三浦 リカ
(信一の母・森山勝江)城山 美佳子
(女医・三村礼子)片岡 暁孝
(英語教師・大場秀男)吉川 依吹
(看護婦・佐々木真理)つまみ 枝豆
(民宿の経営者・川井光男)

猪股 志織



圓札 あかり



大日向 裕実



嶋田 菜美



鈴木 あゆみ



山浦 実奈



吉岡 沙知



板倉 輝



小玉 祐生



戸村 健太郎



中澤 耀介



西 琢瑠



三浦 優平



和田 駿佑

「大切なもの」

あなたの大切なものはなんですか…?

この10年間というもの…いろんな逆境がありました…。どんな時も信じてくれて、支えてくれたたくさんのかけがえのない友がいました…。その友たちに支えられて、応援されて、その逆境を乗り越えてきました…。一番最悪な状況の中においても、すべて失っても…そばにいてくれる友が本物の友なのだと思います…。平成11年11月11日の第1回公演から数えて10年、命の尊さをテーマに、舞台「友情〜秋桜のバラード」がロングランを続けていると聞いています。10年間、ロングランを続けている理由がよくわかるような気がします。どん底の中においてそばにいてくれる友がいることは本当の財産なのではないでしょうか…?

TOSHI



東ちづる



活動を開始した17年前、登録者を、募金を、患者さんのケアを…と必死でした。そしてやがて気づいたのです。私が励まされて、育てられて、癒されている。ひとりではみんなのために、みんなはひとりのために。みんなで一緒に取り組むと、楽しさもみえてくるんですね。

松井宏夫

(医学ジャーナリスト)



生きてゆく未来に明るい光を見つけれない人がいたらどうしますか?誰もがその人のために自ら輝く光となって行く手を照らしてあげたいと思うのではないのでしょうか?そのために出来ることは、人の数だけあるはず。友達を思う心…それが集まったとき、どれほど運よくその人を照らしてあげられるのか…。そんなことに気づかせてくれる「友情」を、多くの方が観て、何かを考えるきっかけになればと願っています。

坂本冬美



人の為に私に何が出来るのか。もしかしたら、ひとりきりでは何も出来ないのかも知れません。でも、みんなの気持ちで人の心を救う事は出来るのでは。そんな温かい友情をテーマにした演劇を、私も正面から受け止めて心に刻んでおきたいと思います。そして、このチャリティに関わる皆様を心から応援させていただきます。

多くの人に観ていただきたい作品である。そしてなによりも、この演劇を通じて白血病という病気を理解していただければ幸いである。今日、病氣と闘っている多くの人々にとって、たったひとりの勇気が救いとなることもある。この演劇を観たひとりでも多くの人たちがドナーになってくれることを祈る。

ホセ・カレーラス



世界3大テノールとして知られる。1988年に骨髓移植により白血病を克服、奇跡のカムバックを果たす。

3組 2/2 ~ /15

かとう かず子
(担任教師・野本かず子)星奈 優里
(あゆみの母・島崎悦子)新田 純一
(あゆみの父・島崎保)清郷 流号
(信一の父・森山正一)大和 なでしこ
(信一の母・森山勝江)船津 未帆
(女医・三村礼子)安藤 一人
(英語教師・大場秀男)花風 みらい
(看護婦・佐々木真理)ダンブ 松本
(民宿の経営者・川井光男)

4組 2/16 ~ /28

赤井 英和
(担任教師・野本信吾)山本 みどり
(あゆみの母・島崎悦子)山本 まなぶ
(あゆみの父・島崎保)佐藤 輝
(信一の父・森山正一)浅茅 陽子
(信一の母・森山勝江)北嶋 麻実
(女医・三村礼子)神田 陽子
(英語教師・大場秀男)憩居 かなみ
(看護婦・佐々木真理)丹古母 鬼馬二
(民宿の経営者・川井光男)

金田 爽



黒田 由祈



佐藤 葵



篠原 杏菜



野崎 麻奈津



吹上 由衣



三ヶ尻 春



椎葉 昌紀



武田 雄輔



中原 信貴



中村 新太



西川 賢太郎



藤村 直樹



松橋 頼仁

現代の中高生はすぐに「死」を選べけれど、もう少し「生」について考えて欲しいと思う。今はどんなに辛くてもきっといつかは笑える日が来る。そう思える劇だったです。(中3・女子)

私はこれから友達・家族・命を今まで以上に大切にしようと思う。この「友情」という劇と約束する。(中3・女子)

世の中には自殺する人が沢山いる。しかし、自分の命を終わらせる前に考えて欲しい。生きたいと願っても生きられない人が居ることを。私たちは生命の大切さを知り、その命が繋がる日まで精いっぱい生き抜かなければならない。島崎あゆみのように(中3・女子)

「友情」を観劇して

—平成13年度夏 中日劇場感想文より—

たくさんの支えある友は、私にとって一番の宝物です。そして…私は友と親の支えがあるから、今日、明日を生きてゆけます。(中3・女子)

人にとって一番大切な命。これは、絶対に大事にしよう。もしも私も重い病氣になってしまったとしても、最後の瞬間まで堂々と生きて、楽しみたい。もし、辛い事があったとしても、次は幸せが来ることを信じて生きる。(中3・男子)

クラスでつづばってって簡単なことではないと思う。だって人間がもつ「真の優しさ」を押し殺してまで、人の前でつづばる。もしかしいたらいちばん、友達の事を考えているのかもしれない。(中3・女子)

公演時間	1月	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
13:00		火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日
14:00		秋	秋			秋	桜	秋			秋		秋		桜			桜			桜		桜		桜			秋
17:00						秋	桜						秋		桜					桜	秋						桜	
18:30		桜	桜	秋	桜				桜	秋	桜	桜					秋	桜		秋			桜	秋	桜	秋	秋	

公演時間	2月	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
13:00		月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日
14:00				秋			秋		桜		秋		桜		秋			秋		桜		桜	秋		桜		桜	秋	11:00 桜
17:00		秋					秋					桜		秋	桜	秋					桜	秋			秋	桜	秋		桜
18:30		桜	秋	桜	桜					桜	秋		桜				桜	秋		秋			桜	秋	桜	秋	桜	秋	

*会場は開演の30分前です。

人情あふれる東京の下町を舞台に、
“もうひとつの美しい言葉・手話”で
織り成す、幾つもの世代をつなぐ
ハートフル・ストーリー

ゆずり葉

—君もまた次のきみへ—

ろう者と健聴者のヒューマン・コラボレーション



製作総指揮 安藤豊喜
プロデューサー 佐藤武光
新井英夫
撮影 石渡 均(JSC)
照明 奥村 誠
録音 瀬谷 満
美術 池田大威
音楽 沢渡一樹
編集 宮武由衣
助監督 山本保博
制作担当 佐々木文夫

監製プロデューサー 中橋真紀人
アドバイザー 山本おさむ
題字 後藤勝美
脚本・監督 早瀬憲太郎

ふた組の恋人達をつなぐのは、
一本の手づくり映画に秘められた愛と哀しみの奇跡!

大和田伸也

山口果林

林家正蔵(友情出演)

西村知美(友情出演)

石井めぐみ

太久保鷹

井崎哲也

貴田みどり

津田絵理奈

福嶋一生

今井絵理子(voice)

庄崎隆志

文部科学省選定 厚生労働省推薦

人情あふれる東京の下町を舞台に、
“もうひとつの美しい言葉・手話”で織り成す、
幾つもの世代をつなぐハートフル・ストーリー

ゆずり葉

ろう者と健聴者の
ヒューマン・コラボレーション!

—君もまた次のきみへ—

監修・後編監理

あらすじ

ベテラン大工の敬一（庄崎隆志）は昔の恋人の早苗（今井絵理子）との苦い思い出から逃れるように、ろうあ運動から離れていたが、障害者への資格制限などの差別撤廃運動を盛り上げるため、二十数年前に途中でストップしていた手づくり映画の制作の再開に弱った身体を押して参加することに…。



その映画のオーディションに応募して主演に選ばれる吾朗（福嶋一生）だが、私生活は不安定な様子…？結婚に踏み切れない吾朗に苛立つ恋人の、ろう学校の教員のさやか（津田絵理奈）と、その妹で薬剤師国家試験に挑戦中の尚美（貴田みどり）は、周囲に支えられながら、新しい人生を切り開こうとしている…。

実際に映画づくりが始まると、関係者の苦労が続いたが、支援の輪は広がり始める。しかし、敬一の体には病魔が迫り、撮影の進め方にも悩むばかり…。そうした壁を乗り越えながら、ラストシーンの撮影の日が訪れる……！

一本の手づくり映画に秘められた愛と哀しみの奇跡！

かいつ

聴覚障害者の人権を守ってきた全日本ろうあ連盟が創立60周年を記念して初の映画製作に取り組む。耳の聞こえない生い立ちの中で同じ障害の次代を支える学習塾や映像教材を推進する早瀬憲太郎が劇映画として企画したオリジナル脚本を、漫画「どんぐりの家」などで聴覚障害児の苦闘を描いた山本おさむの全面協力で磨き上げ、初監督に挑戦している。

撮影には映画作りのベテランが結集。ロケには手話通訳者が同行し現場を支え、「ヨーイ、スタート!」に白い旗、「カット!」には赤い旗を振るなどの創意工夫で、聞こえない監督やキャストと聞こえるスタッフやキャストとの意思疎通を図りながら、熱い思いを実現させている。

幾つかの世代にわたる登場人物の手話表現に関しては「日本手話研究所」が監修し、専門家や先輩諸氏のアドバイスを生かしながら、撮影が進められた。

一組目の恋人には、ろう演劇界のリーダーとして全国的な公演活動で活躍する庄崎隆志。その相手には08年夏に再結成で話題のSPEEDの今井絵理子、09年2月のエッセイ「コロナウタ〜息子と歩んだ4年間、そしてこれから〜」で記すように、聴覚に障害を持って生まれてきた息子への母親としての思いを込めて、早瀬監督との偶然の出会いから出演を決意。

二組目のろう同士の恋人には、アメリカ留学などで若い才能を生かす新進気鋭の福嶋一生と、魅力的な容姿でモデル・俳優を始める津田絵理奈。その妹役で、早瀬監督の夫人が原型の、ろう者初の薬剤師に挑戦する青春像を演ずるのは現役大学生の貴田みどり。ろうあ連盟事務局長にはろう演劇界のベテランの井崎哲也。

彼らを温かく見守る工務店の先代社長を大和田伸也が熱演。物語には、大久保鷹、石井めぐみ、山口果林、そして手話が取り持つ縁で友情出演する西村知美と林家正蔵が登場して爽やかな彩りを添えている。

【2009年/1時間43分/日本語字幕入り】

製作総指揮 安藤豊喜
プロデューサー 佐藤武光
撮影 新井英夫
照明 石渡均 (JSC)
美術 奥村満
音楽 瀨谷誠
編集 池田大威
録音 沢渡一樹
美術 宮武由衣
監督 山本保博
制作担当 佐々木文夫
宣伝配給プロデューサー 中橋真紀人
アドバイザー 山本おさむ
脚本・監督 早瀬憲太郎

庄崎隆志
今井絵理子 (SPEED)
福嶋一生
津田絵理奈
貴田みどり
井崎哲也
大久保鷹
石井めぐみ
西村知美 (友情出演)
林家正蔵 (友情出演)
山口果林
大和田伸也



ゆずり葉の木とは…

ユズリハ科の常緑高木。葉は長楕円形でツヤがあり、裏面は白緑色で、柄は赤く、枝先に集まって互生する。若い葉が育ってから古い葉が落ちることにちなみ、“己の代を次の代にゆずる親心”を表す繁栄の象徴とされている。“新旧相ゆずる”という縁起を祝って新年の飾り物にも使われている。



映画の原作が書籍となっております!!

小説『ゆずり葉』発行: 汐文社 定価¥1,400+税

初心者に役立つ手話の入門書

『おぼえよう みんなの手話』発行: 国際放映 定価¥2,000+税



（右）ゆずり葉の撮影現場



◆上映日程・会場など映画に関するお問い合わせ (財)全日本ろうあ連盟
〒162-0801 東京都新宿区山吹町130 SKビル8階 <http://www.jfd.or.jp/movie>
Tel.03-3268-8847 Fax.03-3267-3445 E-mail:yuzuriha@jfd.or.jp

映画「ゆずり葉」チャリティ上映会 11月24日(火)

18:00 開場 18:30 上映 入場無料 (入場にはチケットが必要です。)

タワーホール船堀 5階大ホール 東京都江戸川区船堀4-1-1 都営新宿線船堀駅前

お問い合わせ TEL 03-5678-0330 東京江戸川東ライオンズクラブ